



**OBČINA PIRAN**  
**COMUNE DI PIRANO**

OBČINSKA UPRAVA – AMMINISTRAZIONE COMUNALE  
Urad za gospodarske javne službe, promet in okolje  
Ufficio servizi pubblici di rilevanza economica, traffico e ambiente

**OBČINA PIRAN, Tartinijev trg 2, 6330 Piran**

**PREDMET: DOKUMENTACIJA JAVNEGA POZIVA**

**JAVNI POZIV ZA SOFINANCIRANJE LETNIH PROGRAMOV TURISTIČNIH DRUŠTEV NA  
OBMOČJU OBČINE PIRAN OZ. PROGRAMOV, KI SPODBUJAJO RAZVOJ TURIZMA  
NA OBMOČJU OBČINE PIRAN  
ZA LETO 2025**

**VSEBINA:**

- I. Vsebina javnega poziva
- II. Navodila
- III. Merila in kriteriji za izbiro
- IV. Prijavni obrazci
- V. Izjava predlagatelja
- VI. Priloge

**Številka: 4101-18/2025**

**Piran, marec 2025**

## **I. VSEBINA JAVNEGA POZIVA**

Na podlagi Odloka o proračunu Občine Piran za leto 2025 (Uradni list RS, št. 2/25), Pravilnika o sofinanciranju programov turističnih društev v občini Piran (Uradne objave PN, št. 21/04), Pravilnika o spremembah in dopolnitvah pravilnika o sofinanciranju programov turističnih društev v občini Piran (Uradni list RS, št. 30/12) in sklepa župana Občine Piran z dne 14.3.2025 Občina Piran objavlja

### **JAVNI POZIV**

**za predložitev letnih programov turističnih društev na območju občine Piran oz. programov, ki spodbujajo razvoj turizma na območju občine Piran, katere bo Občina Piran sofinancirala iz proračunskih sredstev za leto 2025**

**1. Predmet javnega poziva** je sofinanciranje letnih programov turističnih društev na območju občine Piran oz. sofinanciranje programov, ki spodbujajo razvoj turizma na območju občine Piran. Predmet sofinanciranja so praviloma programi z vsebinami, ki so podrobneje opredeljene v dokumentaciji javnega poziva.

#### **2. Splošni pogoji za sodelovanje oz. prijavo na javni poziv:**

Na javni poziv za sofinanciranje aktivnosti v okviru letnih programov turističnih društev se lahko prijavijo turistična društva, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- imajo sedež na območju občine Piran oz. spodbujajo razvoj turizma na območju občine Piran,
- so registrirani po Zakonu o društvih,
- imajo urejeno evidenco o članstvu, plačani članarini in ostalo dokumentacijo, kot jo določa Zakon o društvih,
- imajo zagotovljene materialne, prostorske, kadrovske in organizacijske pogoje za realizacijo načrtovanih aktivnosti na področju turizma,
- imajo potrjen program s strani pristojnega organa društva,
- izvajajo s programom opredeljene naloge, ki spodbujajo razvoj turizma na območju občine in širše,
- so Občini dostavili poročilo o realizaciji programa in doseženih rezultatih v preteklem letu, vključno s finančnim poročilom ter prikazom vseh virov financiranja programa (velja za društva, katerih programi so bili sofinancirani iz občinskega proračuna v letu 2024),
- imajo poravnane vse zapadle obveznosti do Občine Piran,
- izpolnjujejo druge pogoje iz tega poziva.

**3. Merila in kriteriji** za izbiro aktivnosti v okviru letnih programov turističnih društev, ki bodo sofinancirane iz občinskega proračuna, so sestavni del dokumentacije javnega poziva.

#### **4. Okvirna višina razpoložljivih sredstev:**

Okvirna višina sredstev, ki je na razpolago za sofinanciranje programov turističnih društev iz občinskega proračuna v letu 2025, znaša 5.000,00 EUR.

Na podlagi v dokumentaciji navedenih meril in kriterijev bo Občina Piran sofinancirala aktivnosti oz. programe turističnih društev v višini razpisanih sredstev.

Rok za izvedbo aktivnosti oz. realizacijo programov je 30. november 2025, rok za črpanje odobrenih sredstev pa 30. december 2025.

#### 5. Dokumentacija javnega poziva obsega:

- besedilo javnega poziva,
- navodila za izpolnjevanje obrazcev,
- merila in kriterije za izbiro programov, ki so predmet javnega poziva,
- prijavne obrazce,
- izjavo predlagatelja,
- seznam prilog, ki jih je potrebno priložiti vlogi.

Dokumentacija javnega poziva in prijavni obrazci so dosegljivi na spletni strani Občine Piran [www.piran.si](http://www.piran.si).

Dokumentacijo in dodatne informacije v zvezi z javnim pozivom lahko predlagatelji v pozivnem roku prejmejo tudi na Uradu za gospodarske javne službe, promet in okolje Občine Piran (tel. 6710 331, 6710 344).

#### 6. Rok za predložitev vlog

Vloga mora biti izpolnjena na predpisanih prijavnih obrazcih in mora vsebovati vse zahtevane podatke in priloge, navedene v dokumentaciji javnega poziva.

**Vloga z zahtevanimi prilogami mora biti predložena v zaprti ovojnici na naslov: Občina Piran, Urad za gospodarske javne službe, promet in okolje, Tartinijev trg 2, 6330 Piran, do vključno 11.4.2025** (kot zadnji dan prijave velja navedeni datum na poštnem žigu priporočene pošiljke ali žig glavne pisarne Občine Piran na vlogi).

Vloga mora biti ustrezno označena: na prednji strani ovitka mora biti izpisano: »**Ne odpiraj – Javni poziv za sofinanciranje programov turističnih društev 2025**«. Na hrbtni strani ovitka mora biti naveden predlagatelj.

Z oddajo vloge predlagatelj sprejema vse pogoje in kriterije javnega poziva.

Vloge, ki bodo nepravčasne, nepopolne oz. jih ne bo vložila upravičena oseba, bodo izločene iz nadaljnjega postopka.

#### 7. Obvestilo o izidu javnega poziva (obvestilo o izboru)

Predlagatelji bodo o izidu javnega poziva obveščeni v 30. dneh po odpiranju vlog in izboru upravičencev.

Z upravičenci se sklene pogodba o sofinanciranju.

**OBČINA PIRAN**

## II. NAVODILA

**k javnemu pozivu za sofinanciranje letnih programov turističnih društev na območju občine Piran oz. za sofinanciranje programov, ki spodbujajo razvoj turizma na območju občine Piran v letu 2025**

### 1. JP-2025 obrazec A

#### SPLOŠNI PODATKI O PREDLAGATELJU

**Odgovorna oseba predlagatelja** je pooblaščen podpisnik, ki s svojim podpisom jamči za verodostojnost v vlogi navedenih podatkov.

**Podatki o registraciji turističnega društva (TD):** priloži se kopija odločbe o registraciji TD, katero se pridobi na Upravni enoti.

#### PODATKI O DELOVANJU TURISTIČNEGA DRUŠTVA

**Kratka predstavitev dosedanjega delovanja TD in s strani pristojnega organa društva potrjen program TD za leto 2025 (vključno s finančnim načrtom)** sta obvezni prilogi k vlogi.

### 2. JP-2025 obrazec B/1

**Pod točko 1 – Vsebina programa TD** - naštejite in opišite aktivnosti, katere predvidevate izvesti v okviru programa TD za leto 2025 (npr. vrsta aktivnosti, namen in cilji, predviden čas izvedbe, število v izvedbo vključenih članov TD ipd.).

**Pod točko 2** dodatno utemeljite namen in cilje posamezne aktivnosti. Po točkah **opišite, v čem oz. na kakšen način posamezna aktivnost v okviru letnega programa TD ustreza merilom in kriterijem javnega poziva**. Čimbolj natančno opišite vsebino posameznih aktivnosti in potek njihove izvedbe, namen in cilje, usklajenost programa z drugimi aktualnimi projekti v občini ali širše, število v izvedbo posamezne aktivnosti vključenih posameznikov, skupin, morebitnih strokovnih sodelavcev, morebitno sodelovanje z drugimi društvi oz. subjekti s področja turizma, potrebno tehnično opremo in pripomočke ter potrebne najeme prostorov za izvedbo posameznih aktivnosti ipd.

**Pod točko 3** navedite predvideno višino sofinanciranja programa TD iz občinskega proračuna (v skupnem znesku, za vse aktivnosti v okviru letnega programa).

**V točki 4** navedite datum (mesec) predvidenega zaključka programa TD za leto 2025.

### 3. JP-2025, obrazec B/2a, B/2b

V navedenih obrazcih čimbolj natančno in celovito opredelite višino vseh načrtovanih virov prihodkov (obrazec B/2a) in vrste ter višino odhodkov (obrazec B/2b) za izvedbo v programu TD predvidenih aktivnosti. Pri odhodkih opredelite tudi vrsto odhodka za izvedbo posamezne aktivnosti (npr. tiskanje gradiv, materialni str., str. tehnične opreme, itd.).

Višino prihodkov in odhodkov izrazite v EUR.

**SEŠTEVEK VSEH PRIHODKOV MORA BITI ENAK SEŠTEVKU VSEH ODHODKOV!**

V primeru, da vam pripravljeni obrazci ne omogočajo celovite predstavitve načrtovanih aktivnosti v okviru programa TD, lahko posamezno aktivnost podrobneje opredelite v dodatnih prilogah.

**Dodatne priloge**, ki ste jih priložili k vlogi, navedite na obrazcu, ki je namenjen navedbi vseh prilog (obrazec JP-2025/Priloge).

### III. MERILA IN KRITERIJI ZA IZBIRO PROGRAMOV, KI SO PREDMET JAVNEGA POZIVA

**Predmet javnega poziva** je sofinanciranje letnih programov turističnih društev na območju občine Piran oz. sofinanciranje programov, ki spodbujajo razvoj turizma na območju občine Piran.

Poleg splošnih pogojev, opredeljenih v 2. točki javnega poziva, ki jih morajo predlagatelji izpolnjevati za sodelovanje na javnem pozivu, morajo predlagani programi zadoščati še **naslednjim pogojem**:

- v programu predvidene aktivnosti morajo imeti predvideno izvedbo v letu 2025,
- program mora biti realno ovrednoten,
- program mora imeti zagotovljeno sofinanciranje iz drugih virov (npr. lastna sredstva društva, sredstva sponzorjev in donatorjev, drugi viri – npr. javni razpisi ipd.) **in ne sme biti sofinanciran iz drugih postavk občinskega proračuna.**

**Predmet sofinanciranja so praviloma programi s spodaj navedenimi vsebinami, ki se ovrednotijo v skladu z naslednjimi merili in kriteriji:**

1. akcije na področju ohranjanja naravne in kulturne dediščine, urejanja in olepševanja okolja, oblikovanje turističnih produktov s področja rekreacijskih dejavnosti: npr. urejanje in vzdrževanje razgledišč, sprehajališč, piknik prostorov, klopi za počitek sprehajalcev, vzdrževanje turistične signalizacije ipd. **do 20 točk**
2. organiziranje oz. sodelovanje pri projektih, ki pri skupni izvedbi povezujejo več turističnih in drugih društev ter drugih subjektov v občini in izven občine **do 20 točk**
3. spodbujanje lokalnega prebivalstva za sodelovanje pri aktivnostih pospeševanja turizma: npr. organizacija in izvedba raznih natečajev (npr. "Najlepši balkon", "Najbolj urejeno dvorišče", ipd.) **do 10 točk**
4. organiziranje in sodelovanje pri organizaciji turističnih prireditev lokalnega in širšega pomena (npr. vaški prazniki, sejmi ipd.) **do 10 točk**
5. aktivnosti za zagotavljanje ozaveščenosti prebivalstva in mladine za delovanje na področju turizma (organizacija delavnic za otroke in mladino, eko šola ipd.); izobraževanje in izpopolnjevanje kadrov za namene pospeševanja turizma: organiziranje raznih delavnic, predavanj, predstavitev (npr. predstavitev turističnih krajev in območij, oblikovanje izdelkov domače obrti, strokovne ekskurzije, ki se nanašajo na področje delovanja društva ipd.) **do 10 točk**
6. investicije in investicijsko vzdrževanje objektov in infrastrukture javnega pomena za potrebe turističnih dejavnosti (npr. vzdrževanje kolesarskih poti, pešpoti,...), razen investicij v prostore turističnih društev **do 10 točk**
7. **drugo:**
  - usklajenost programa z aktualnimi projekti Turistične zveze Slovenije **do 5 točk**
  - usklajenost programa s programom nosilca promocijskih in informativnih aktivnosti v občini, kar se izkaže z izjavo o sprejemljivosti programa (Turistično združenje Portorož, Avditorij) **do 10 točk**
  - število članov društva s plačano članarino:
    - 10 - 30 članov **5 točk**
    - nad 30 članov **10 točk**

Programi bodo ocenjeni v skladu z navedenimi merili in kriteriji ter ob upoštevanju specifičnosti vsebine posameznih programov. Posamezni programi se točkujejo.

Vrednost točke se določi v skladu s predvidenimi proračunskimi sredstvi za te namene v letu 2025 po naslednji formuli:

$$\text{vrednost točke} = \text{proračunska sredstva} / \text{vsota točk vseh programov}$$

Višina sofinanciranja posameznega programa je odvisna od skupnega števila zbranih točk in od vrednosti točke, pri čemer višina sofinanciranja posamezne aktivnosti v okviru letnega programa ne more presegati 70% upravičenih stroškov izvedbe te aktivnosti.

Ob zaključku programa oz. posamezne aktivnosti v okviru programa, ki je predmet sofinanciranja iz občinskega proračuna, je upravičenec dolžan podati vsebinsko in finančno poročilo s priloženo dokumentacijo.

**IV. PRIJAVA NA JAVNI POZIV ZA SOFINANCIRANJE LETNIH PROGRAMOV TURISTIČNIH DRUŠTEV V OBČINI PIRAN V LETU 2025**

Prijavo za sofinanciranje letnega programa turističnega društva je potrebno predložiti na obrazcih:

- Prijavna obrazca A, B/1
- Prijavna obrazca B/2a in B/2b
- Izjava predlagatelja
- Seznam prilog, ki jih je potrebno priložiti k vlogi

**V. PRIJAVA NA JAVNI POZIV ZA SOFINANCIRANJE LETNIH PROGRAMOV TURISTIČNIH  
DRUŠTEV V OBČINI PIRAN V LETU 2025**

**SPLOŠNI PODATKI O PREDLAGATELJU**

Naziv turističnega društva \_\_\_\_\_

Naslov \_\_\_\_\_ Telefon/mobitel \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_ El. pošta \_\_\_\_\_ Matična št. \_\_\_\_\_

Davčna št. \_\_\_\_\_ Naziv banke \_\_\_\_\_

Št. transakcijskega računa (TRR): \_\_\_\_\_

Kontaktna oseba \_\_\_\_\_

**Odgovorna oseba predlagatelja:**

Ime in priimek: \_\_\_\_\_

Funkcija: \_\_\_\_\_

**Podatki o registraciji: obvezna priloga**

- kopija odločbe o registraciji

**PODATKI O DELOVANJU TURISTIČNEGA DRUŠTVA**

1. Kratka predstavitev dosedanjega delovanja TD: obvezna priloga

2. Število aktivnih članov TD s plačano članarino: \_\_\_\_\_

3. Datum sprejema programa dela in finančnega načrta za leto 2025: \_\_\_\_\_  
(priložiti s strani pristojnega organa društva potrjen program TD za leto 2025, vključno  
s finančnim načrtom – obvezna priloga)

Kraj in datum:

Pečat

Podpis odgovorne osebe

**PRIJAVA PROGRAMA TD ZA LETO 2025**

**1. Vsebina programa TD za leto 2025**

**2. Vsebinska utemeljitev ter skladnost programa z zahtevami oz. pogoji iz javnega poziva ter merila in kriteriji za izbiro programov iz III. točke dokumentacije javnega poziva**

**3. Predvidena višina sofinanciranja programa iz občinskega proračuna: \_\_\_\_\_ EUR**

**4. Predviden zaključek programa: \_\_\_\_\_**

## FINANČNA KONSTRUKCIJA

## PRIHODKI

Viri Prihodkov	PREDVIDENE AKTIVNOSTI V OKVIRU LETNEGA PROGRAMA TD**					Skupaj
	1	2	3	4	5	
Sredstva proračuna Občine Piran *						
Sredstva državnega proračuna – Ministrstvo (navesti katero)						
Sredstva sponzorjev in donatorjev						
Sredstva iz drugih virov (navesti katerih)						
Lastna sredstva						
<b>Prihodki skupaj</b>						

\* predviden znesek sofinanciranja iz občinskega proračuna za posamezno aktivnost

\*\* v stolpcih 1-5 opredelite aktivnosti v okviru letnega programa TD in navedite predvidene vire financiranja njihove izvedbe

ODHODKI

Predvideni odhodki*	PREDVIDENE AKTIVNOSTI V OKVIRU LETNEGA PROGRAMA TD**					Skupaj
	1	2	3	4	5	
<b>Odhodki skupaj</b>						

\* opredelite vrsto predvidenih odhodkov za izvedbo posameznih aktivnosti v okviru letnega programa TD (npr. tiskana gradiva /vabila, plakati/, honorarij, stroški najema prostora, tehnike, materialni stroški, ipd.)  
\*\* v stolpcih 1-5 navedite aktivnosti v okviru letnega programa TD in opredelite predvidene stroške njihove izvedbe

Pripombe:

Kraj in datum:

Pečat

Podpis odgovorne osebe

## **VI. IZJAVA odgovorne osebe predlagatelja**

Odgovorna oseba s svojim podpisom potrjuje resničnost vseh, v dokumentaciji javnega poziva in prijavnih obrazcih, navedenih podatkov in

### **IZJAVLJAM:**

- da kot predlagatelj vloge izpolnujemo splošne pogoje za sodelovanje na javnem pozivu, opredeljene v 2. točki javnega poziva,
- da sprejemamo pogoje ter merila in kriterije javnega poziva,
- da smo kot pogodbeni stranka Občine Piran izpolnili vse svoje obveznosti do Občine Piran za leto 2024 *(velja za predlagatelje, katerih programi so bili v letu 2024 sofinancirani iz občinskega proračuna)*,
- da imamo poravnane vse zapadle obveznosti do Občine Piran.

**Izjavljamo, da v okviru letnega programa TD ne prijavljamo aktivnosti, ki so že posredovane ali izbrane za sofinanciranje iz drugih postavk proračuna Občine Piran za leto 2025.**

Kraj in datum:

Pečat

Podpis odgovorne osebe

## VII. SEZNAM PRILOG, KI JIH JE POTREBNO PRILOŽITI VLOGI

Vlogi na predpisanih obrazcih (obrazci A, B/1, B/2a, B/2b) je potrebno priložiti naslednje zahtevane priloge:

1. Odločba o registraciji turističnega društva,
2. Predstavitev dosedanjega delovanja turističnega društva,
3. Program turističnega društva za leto 2025, vključno s finančnim načrtom, potrjen s strani pristojnega organa društva,
4. Izjava predlagatelja,
5. drugo - navedite ostalo dokumentacijo, ki ste jo priložili vlogi:

---

---

---

---

---

---

---